

Тит Макций Плавт. Два Менехма

Менаechmi.

Перевод с латинского [А. Артюшкова](#).

Комментарии составлены на основе работ М. Покровского
Собрание сочинений в 3-х томах. Т. 3. М.: "Терра", 1997
ОСР Бычков М.Н.

{Строки, являющиеся по мнению большинства издателей позднейшей вставкой в текст Плавта, взяты в квадратные скобки или вынесены в подстрочные примечания.}

СОДЕРЖАНИЕ

Два близнеца родились у отца-купца
В Сицилии. Один из них похищен был,
А брата, что остался, нарекли тогда
Менехмом, имя дав ему пропавшего.
Едва он вырос - странствовать отправился,
Найти надеясь брата. В Эпидамне он
Его нашел; но прежде чем им встретиться,
Хлебнул он горя, ведь пришельца все сочли
Менехмом - тесть, жена, подружка братнина.
А как все было - сами вы увидите.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| Менехм из Эпидамна | |
| | } братья-близнецы. |
| Менехм-Сосикл из Сиракуз | |
| Пеникул, парасит. | |
| Эротия, любовница Менехма. | |
| Матрона, жена Менехма. | |
| Килиндр, повар Эротии. | |
| Старик, отец Матроны. | |
| Мессенион, раб Менехма-Сосикла. | |
| Лекарь. | |
| Служанка Эротии. | |
| Рабы. | |

Действие происходит в городе Эпидамне, на площади
у соседних домов Менехма и Эротии.

ПРОЛОГ

Во-первых и сначала наилучшего